



# Urząd Miasta Lublin



## Biuro Zamówień Publicznych

Plac Litewski 1, 20-080 Lublin, tel.: 81 466 3000, fax: 81 466 3001  
e-mail: [zamowienia@lublin.eu](mailto:zamowienia@lublin.eu), [www.um.lublin.eu](http://www.um.lublin.eu)



ISO 9001:2008  
FS 583555

ZP-P-I.271.1.36.2012

Lublin, dnia 17.04.2012 r.

### Strona internetowa

Dotyczy postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na **dostawę systemu informacji prawnej**.

Prezydent Miasta Lublin informuje, że w przedmiotowym postępowaniu wpłynęły pytania złożone przez wykonawców. Zamawiający zamieszcza poniżej pytania wraz z odpowiedziami oraz informacjami o zmianach zapisów Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia:

#### Pytanie 1

Na dzień dzisiejszy żaden System Informacji Prawnej w wersji Intranetowej nie posiada wskazanej przez Zamawiającego zawartości w części dotyczącej aktualności dokumentów wchodzących w skład danej aktualizacji programu (nie starsze niż 7 dni roboczych w stosunku do daty bieżącej). W związku z tym Wykonawca zwraca się zapytaniem czy Zamawiający zgodzi się na wykreślenie wskazanego zapisu (pkt 9 załącznika numer 1) lub też zamienienie jego treści na zapis zgodny z treścią § 2 ust 4 wzoru umowy, w którym zapisane jest, iż każda kolejna aktualizacja bazy będzie obejmować dokumenty wydane lub opublikowane między terminami aktualizacji oraz zmiany przez nie wywołane w całości bazy.

#### Odpowiedź:

Nie, Zamawiający nie zgadza się na wykreślenie pkt VIII ppkt 9 w załączniku nr 1 do SIWZ oraz wzoru umowy, dotyczącego czasu aktualizacji bazy aktów prawnych. Jednocześnie działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jedn. Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 ze zmianami) zamawiający modyfikuje pkt VIII ppkt 9 w załączniku nr 1 do SIWZ, który otrzymuje brzmienie:

„Baza aktów prawnych winna być aktualizowana przez Wykonawcę, w taki sposób, aby informacje prawne zawarte w bazie były nie starsze niż 10 dni roboczych w stosunku do daty bieżącej. Każda kolejna wersja bazy będzie wersją zaktualizowaną w stosunku do wersji dostarczonej uprzednio”.

**Pytanie 2**

§ 1 ust. 1 pkt 1

W § 1 ust. 1 pkt 1 umowy pojawia się postanowienie o udzielenie licencji na korzystanie z Systemu dla Urzędu Miasta Lublin i dla jednostek organizacyjnych Gminy Lublin. Wobec tego, że liczba podmiotów, które będą mogły korzystać z Systemu może mieć znaczenie w procesie kalkulacji ceny, Wykonawca zapytuje czy Zamawiający jest w stanie wskazać, o jakie jednostki organizacyjne Gminy Lublin chodzi? Jeżeli tak, czy jest możliwe by jednostki te zostały wymienione w załączniku do umowy?

**Odpowiedź:**

Nie, zamawiający nie wyraża zgody na umieszczenie nazw jednostek organizacyjnych w załączniku nr 1 do umowy, gdyż nie jest w stanie określić ile jednostek będzie docelowo podłączonych do sieci wewnętrznej oraz ile jednostek będzie korzystać z Systemu. Jednostki organizacyjne Gminy są włączane do sieci wewnętrznej sukcesywnie, w miarę pojawiania się możliwości technicznych i organizacyjnych. Zamawiający będzie udzielał dostępu do Systemu tylko tym jednostkom organizacyjnym Gminy Lublin wpiętym do sieci wewnętrznej, które nie posiadają osobowości prawnej.

**Pytanie 3**

§1 ust. 2

W § 1 ust. 2 umowy została zawarta definicja Systemu, z której wynika, że pojęcie „System” jest równoznaczne z pojęciem „instalacji”, czy zatem Zamawiający rozważy możliwość takiej modyfikacji tego postanowienia, by wynikało z niego, iż zawiera ono definicję „instalacji systemu”, a nie definicję „Systemu”?

**Odpowiedź:**

Tak. Zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych zmienia zapis § 1 ust. 2 wzoru umowy, który otrzymuje brzmienie: „Przez System rozumie się takie oprogramowanie elektronicznego systemu informacji prawnej, którego instalacja umożliwia bezpośrednie korzystanie z bazy danych informacji prawnej w miejscu instalacji jak również możliwość podłączenia do niej stanowisk zewnętrznych”.

**Pytanie 4**

§ 1 ust. 5

Czy Zamawiający rozważy możliwość modyfikacji § 1 ust. 5 umowy w następujący sposób:

„Niniejsza umowa jest zawarta na czas oznaczony, który wynosi 12 miesięcy”.

**Odpowiedź:**

Tak. Zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych zmienia zapis § 1 ust. 5 wzoru umowy, który otrzymuje brzmienie: „Niniejsza umowa jest zawarta na czas oznaczony, który wynosi 12 miesięcy”.

**Pytanie 5**

§ 2 ust. 5 umowy

Powszechnie wiadomo, że nie istnieje w zasadzie program komputerowy, który funkcjonowałby bezbłędnie, a zwłaszcza współdziałał poprawnie z każdym oprogramowaniem i sprzętem dostępnym w sprzedaży. Powyższe stwierdzenie





znajduje uzasadnienie w stosowanych przez wielu uznanych dostawców oprogramowania wyłączeniach odpowiedzialności za wady programu. Dostawcy ci nie mogąc przewidzieć jak zachowa się ich program w warunkach sprzętowych, jak i środowisku komputerowym oferowanych przez jego nabywców, z uwagi również na częste zmiany, którym warunki te ulegają (nowy sprzęt, nowe oprogramowanie) z reguły wyłączają w ogóle swoją odpowiedzialność za szkody wynikłe z jego wad, z rzadka oferując odpowiedzialność ograniczoną do wartości umowy licencyjnej. Wobec powyższego Wykonawca zwraca się z pytaniem, czy Zamawiający wyrazi zgodę na następującą modyfikację § 2 ust. 5 umowy:

„Wykonawca odpowiada za skutki związane z korzystaniem z dostarczonych na podstawie niniejszej umowy wersji bazy, w tym za szkody wynikłe z użytkowania lub niemożności użytkowania bazy - do wysokości wartości brutto umowy.”?

**Odpowiedź:**

Nie, zamawiający nie wyraża zgody na powyższą modyfikację, ponieważ dotychczasowy zapis zabezpiecza we właściwym zakresie interesy zamawiającego.

**Pytanie 6**

§ 4 ust. 1

Dla obu Stron istotna jest prawidłowa kwalifikacja prawna charakteru zawartej umowy, co może mieć szczególnie ważne z perspektywy podatkowo-rachunkowej. Wobec powyższego czy Zamawiający wyrazi zgodę na następującą modyfikację § 4 ust. 1 umowy:

„Z tytułu wykonania przedmiotu umowy, w tym udzielenia licencji jako usługi podstawowej oraz świadczenia innych objętych jej treścią usług mających charakter pomocniczy w stosunku do tej usługi, Wykonawca otrzyma od Zamawiającego wynagrodzenie w kwocie: ..... złotych brutto (słownie: .....), w tym wynagrodzenie w kwocie netto w wysokości: .....złotych (słownie: .....) i należny podatek VAT w wysokości:.....złotych (słownie:.....)”.

**Odpowiedź:**

Nie, zamawiający nie wyraża zgody na powyższą modyfikację. Jednocześnie, działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych zamawiający zmienia zapis § 4 ust. 1 wzoru umowy, który otrzymuje brzmienie:

„Z tytułu wykonania przedmiotu umowy, określonego w § 1 ust. 1 Wykonawca otrzyma od Zamawiającego wynagrodzenie w kwocie: ..... złotych brutto (słownie: .....), w tym wynagrodzenie w kwocie netto w wysokości: .....złotych (słownie: .....) i należny podatek VAT w wysokości:.....złotych (słownie:.....)”.

**Pytanie 7**

§ 4 ust. 5

Czy z uwagi na ściśle określony moment powstania obowiązku podatkowego w przypadku świadczenia usługi polegającej na udzieleniu licencji, Zamawiający wyrazi zgodę na zamianę wyrazów zawartych w § 4 ust 5 umowy z „od dnia otrzymania prawidłowo wystawionej faktury przez Zamawiającego” na: „od dnia wystawienia prawidłowej faktury przez Wykonawcę”?

**Odpowiedź:**

Nie, zamawiający nie wyraża zgody na zamianę wyrazów zawartych w § 4 ust 5 wzoru





umowy z „od dnia otrzymania prawidłowo wystawionej faktury przez Zamawiającego” na: „od dnia wystawienia prawidłowej faktury przez Wykonawcę”. Jednocześnie działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych, zamawiający zamienia zapis § 4 ust 5 wzoru umowy, który otrzymuje brzmienie: „Termin płatności faktur Strony ustalają na 14 dni od dnia otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury”.

### Pytanie 8

§ 6 ust. 3

Czy Zamawiający rozważy możliwość zastąpienia w § 6 ust. 3 zdanie pierwsze wyrazów: „niewyłącznej licencji na korzystanie z Systemu w zakresie zgodnym z jego przeznaczeniem i celem powstania” następującymi wyrazami:

„niewyłącznej i nieprzenośnej licencji na korzystanie z Systemu dla własnych potrzeb wewnętrznych Zamawiającego, z zastrzeżeniem § 1 ust. 1 pkt 1 umowy, w zakresie zgodnym z jego przeznaczeniem i charakterem, bez prawa do modyfikacji czy udostępniania innym osobom”?

#### Odpowiedź:

Tak, zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych zmienia zapis § 6 ust. 3 wzoru umowy, który otrzymuje brzmienie (punkty 1-5 pozostają bez zmian):

„Wykonawca oświadcza, że udziela Zamawiającemu niewyłącznej i nieprzenośnej licencji na korzystanie z Systemu dla własnych potrzeb wewnętrznych Zamawiającego, z zastrzeżeniem § 1 ust. 1 pkt 1 umowy, w zakresie zgodnym z jego przeznaczeniem i charakterem, bez prawa do modyfikacji czy udostępniania innym osobom. Licencja obejmuje prawo Zamawiającego do korzystania z Systemu, dla określonej w umowie liczby stanowisk, w szczególności na następujących polach eksploatacji:”.

### Pytanie 9

§ 6 ust. 3 pkt 2

Czy Zamawiający nie rozważy dodania w § 6 ust. 3 pkt 2 po średniku wyrazów: „korzystanie na powyższym polu eksploatacji zakłada, że wewnętrzna sieć Zamawiającego jest dostępna wyłącznie dla Niego i jednostek, o których mowa w § 1 ust. 1 pkt 1 umowy;”?

#### Odpowiedź:

Nie, zamawiający nie wyraża zgody na dodanie w § 6 ust. 3 pkt 2 wzoru umowy powyższego stwierdzenia, gdyż zamawiający nie jest w stanie określić ile jednostek będzie docelowo podłączonych do sieci wewnętrznej oraz ile jednostek będzie korzystać z Systemu. Jednostki organizacyjne Gminy są włączane do sieci wewnętrznej sukcesywnie, w miarę pojawiania się możliwości technicznych i organizacyjnych. Zamawiający będzie udzielał dostępu do Systemu tylko tym jednostkom organizacyjnym Gminy Lublin wpiętym do sieci wewnętrznej, które nie posiadają osobowości prawnej.

### Pytanie 10

§ 6 ust. 4

Czy przez inne jednostki, które zostaną przyłączone do sieci w czasie obowiązywania umowy, o których mowa jest w § 6 ust. 4 umowy, Wykonawca ma prawo rozumieć





jednostki organizacyjne Gminy Lublin nieposiadające osobowości prawnej? Jeżeli nie, jakie jednostki Zamawiający ma na myśli w tym paragrafie ust. 4 umowy?

**Odpowiedź:**

Tak, Zamawiający będzie udzielał dostępu do Systemu tylko tym jednostkom organizacyjnym Gminy Lublin wpiętym do sieci wewnętrznej, które nie posiadają osobowości prawnej.

**Pytanie 11**

§ 7 ust. 3 pkt 1

Powszechnie wiadomo, że nieefektywna ekonomicznie jest realizacja świadczeń bezpłatnych. W związku z powyższym Wykonawca zapytuje, czy Zamawiający wyrazi zgodę na zmianę wyrazu użytego w § 7 ust 3 pkt 1 umowy „bezpłatnego” na wyrazy: „bez dodatkowych kosztów po stronie Zamawiającego”?

**Odpowiedź:**

Tak, zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych zmienia zapis § 7 ust. 3 pkt 1 wzoru umowy, który otrzymuje brzmienie: „usunięcia awarii funkcjonowania aplikacji obsługującej bazę danych; skuteczna reakcja zakończona usunięciem problemu lub uruchomieniem rozwiązania zastępczego musi nastąpić w ciągu 2 dni roboczych od dnia dokonania zgłoszenia, bez dodatkowych kosztów po stronie Zamawiającego;”.

**Pytanie 12**

§ 7 ust. 3 pkt 1

Czy Zamawiający rozważy możliwość wydłużenia czasu skutecznej realizacji zakończonej usunięciem problemu lub uruchomieniem rozwiązania zastępczego do 3 dni roboczych?

**Odpowiedź:**

Nie, zamawiający nie wyraża zgody na wydłużenie czasu reakcji z 2 dni roboczych od dnia dokonania zgłoszenia na 3 dni robocze, ponieważ dotychczasowy zapis zabezpiecza we właściwym zakresie interesy zamawiającego.

**Pytanie 13**

§ 7 ust. 5 pkt 4

Powszechnie wiadomo, że nieefektywna ekonomicznie jest realizacja świadczeń bezpłatnych. W związku z powyższym, Wykonawca zapytuje, czy Zamawiający wyrazi zgodę na zmianę wyrazu użytego w § 7 ust. 5 pkt 4 umowy: „bezpłatnej” na wyrazy: „bez dodatkowych kosztów po stronie Zamawiającego”?

**Odpowiedź:**

Tak, zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych zmienia zapis § 7 ust. 5 pkt 4 wzoru umowy, który otrzymuje brzmienie: „w przypadku uszkodzenia pakietu instalacyjnego Wykonawca zobowiązany jest do wymiany nośnika na nowy, bez dodatkowych kosztów po stronie Zamawiającego”.

**Pytanie 14**

§ 8 ust. 1 i ust. 3

Kary umowne przyjęte w § 8 ust. 1 i ust. 3 umowy są bardzo wysokie, co podnosi w sposób nieuzasadniony praktyką rynkową ryzyko transakcyjne. Wobec powyższego





Wykonawca zapytuje czy Zamawiający nie rozważy możliwości obniżenia tych karz 0,5% na 0,2% (§ 8 ust 1 pkt 1, pkt 2 i pkt4) i z 20% na 10% (§ 8 ust. 3)?

**Odpowiedź:**

Nie, zamawiający nie wyraża zgody na obniżenie kar umownych w § 8 ust 1 pkt 1, pkt 2 oraz § 8 ust. 3, natomiast wyraża zgodę na obniżenie kary w § 8 ust. 1 pkt 4 do 0,2%. Tym samym, zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych zmienia zapis § 8 ust. 1 pkt 4 wzoru umowy, który otrzymuje brzmienie:

„za każde rozpoczęte 12 godzin po upływie terminu 2 dni roboczych od terminu wyznaczonego na bezpłatne usunięcie awarii funkcjonowania aplikacji obsługującej bazę danych, o którym mowa w § 7 ust. 3 pkt 1 niniejszej Umowy – kwotę w wysokości 0,2 % wartości wynagrodzenia brutto, określonego w § 4 ust. 1 niniejszej Umowy.”

**Pytanie 15**

§ 9 ust. 4

Wykonawca zapytuje czy Zamawiający nie rozważy dodania do § 9 ustępu 4 w brzmieniu:

„4. Odstąpienie od umowy winno zostać poprzedzone wezwaniem do zaniechania naruszeń i wyznaczeniem w tym celu dodatkowego terminu, nie krótszego niż 5 (słownie: pięć) dni.” ?

**Odpowiedź:**

Nie, zamawiający nie wyraża zgody na dodanie do § 9 wzoru umowy ustępu 4 o powyższym brzmieniu. Jednocześnie, zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych dodaje ust. 4 w § 9 wzoru umowy o następującym brzmieniu:

„Odstąpienie od umowy winno zostać poprzedzone wezwaniem do zaniechania naruszeń i wyznaczeniem w tym celu dodatkowego terminu, nie krótszego niż 2 dni robocze.”

**Pytanie 16**

§ 9 ust. 3

Czy Zamawiający rozważy możliwość dodania po kropce do dotychczasowej treści § 9 ust. 3 umowy zdania w następującym brzmieniu:

„Zastrzega się, że łączna wysokość wszystkich kar i odszkodowań należna Zamawiającemu od Wykonawcy na mocy umowy nie może przekroczyć jej łącznej wartości brutto.”?

**Odpowiedź:**

Nie, zamawiający nie wyraża zgody na dodanie powyższego zdania do treści § 9 ust. 3 wzoru umowy, ponieważ dotychczasowy zapis zabezpiecza we właściwym zakresie interesy Zamawiającego.

**Pytanie 17**

§ 11 ust. 2

Czy Zamawiający rozważy możliwość dodania do treści § 11 ust. 2 umowy następującego zdania:

„Zmiana taka nie jest zmianą umowy i jest skuteczna z datą doręczenia notyfikacji drugiej Stronie”?



**Odpowiedź:**

Tak, zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych zmienia zapis § 11 ust. 2 wzoru umowy, który otrzymuje brzmienie:

„Strony zobowiązują się do wzajemnego informowania się o każdej zmianie danych wskazanych w ust. 1. Zmiana taka nie jest zmianą umowy i jest skuteczna z datą doręczenia notyfikacji drugiej Stronie”.

**Pytanie 18**

pkt 10 załącznika nr 2 do umowy

Czy Zamawiający wyraziłby zgodę na przedłużenie terminu, o którym mowa jest w pkt 10 załącznika nr 2 do umowy, z 2 (dwóch) dni roboczych do 5 (pięciu) dni roboczych?

**Odpowiedź:**

Nie, zamawiający nie wyraża zgody na przedłużenie terminu, o którym mowa jest w załączniku nr 2 do wzoru umowy, sekcja: Dzierżawa serwera. Instalacja Systemu (bazy), pkt 10 ze względu na konieczność zapewnienia sprawności działania Systemu, będącego ważnym narzędziem pracy dla pracowników Urzędu Miasta Lublin i jednostek.

**Pytanie 19**

pkt 12 załącznika nr 2 do umowy

Czy Zamawiający rozważyłby możliwość dodania w pkt 12 załącznika nr 2 do umowy, po wyrazach „po wygaśnięciu” wyrazów: „lub rozwiązaniu”?

**Odpowiedź:**

Nie, zamawiający nie wyraża zgody na dodanie w załączniku nr 2 do wzoru umowy, sekcja: Dzierżawa serwera. Instalacja Systemu (bazy), w pkt 12 wyżej wymienionych wyrazów. Jednocześnie, zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych zmienia w załączniku nr 2 do wzoru umowy, sekcja: Dzierżawa serwera. Instalacja Systemu (bazy), zapis pkt 12, który otrzymuje brzmienie: „W przypadku dokonania, bez zgody Wykonawcy ulepszeń serwera, Wykonawca po odstąpieniu od umowy lub po wygaśnięciu umowy może je zatrzymać bez obowiązku zapłaty za dokonane ulepszenia bądź też żądać przywrócenia serwera do stanu poprzedniego na koszt Zamawiającego”.

**Pytanie 20**

pkt 13 załącznika nr 2 do umowy

Czy Zamawiający wyraziłby zgodę na dodanie do pkt 13 załącznika nr 2 do umowy zdania w brzmieniu następującym:

„Powyższa zmiana może mieć miejsce tylko na terytorium RP.”?

**Odpowiedź:**

Tak, zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych zmienia w załączniku nr 2 do wzoru umowy, sekcja: Dzierżawa serwera. Instalacja Systemu (bazy), zapis pkt 13, który otrzymuje brzmienie:

„W przypadku podjęcia zamiaru zmiany miejsca zainstalowania serwera Zamawiający zawiadomi Wykonawcę najpóźniej tydzień przed zmianą ze wskazaniem nowej lokalizacji serwera. Powyższa zmiana może mieć miejsce tylko na terytorium RP.”



**Pytanie 21**

pkt 14 załącznika nr 2 do umowy

Czy Zamawiający rozważyłby możliwość dodania w pkt 14 załącznika nr 2 do umowy, po wyrazach „po rozwiązaniu” wyrazów: „lub wygaśnięciu”?

**Odpowiedź:**

Tak, zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych zmienia w załączniku nr 2 do wzoru umowy, sekcja: Dzierżawa serwera. Instalacja Systemu (bazy), zapis pkt 14, który otrzymuje brzmienie:

„Po odstąpieniu od umowy lub po wygaśnięciu umowy Zamawiający wyda serwer Wykonawcy w terminie siedmiu dni na podstawie protokołu”.

**Pytanie 22**

Opis przedmiotu zamówienia pkt. VIII.10

Czy Zamawiający rozważy możliwość modyfikacji zapisu na następujący:

„Wykonawca zobowiązuje się do dołożenia starań, aby dostarczony przez niego na mocy nin. umowy System funkcjonował bezawaryjnie, a dane tekstowe zawarte w bazie pozbawione były błędów językowych i merytorycznych.”

**Odpowiedź:**

Nie, zamawiający nie wyraża zgody na modyfikację zapisu pkt VIII ppkt 10 w załączniku nr 1 do SIWZ oraz wzoru umowy, ze względu na konieczność zapewnienia sprawności działania Systemu, będącego ważnym narzędziem pracy dla pracowników Urzędu Miasta Lublin i jednostek – w aspekcie zarówno ciągłości pracy Systemu (bezawaryjności) jak i poprawności merytorycznej dostarczanych przez System treści.

**Pytanie 23**

Czy ze względu na specyfikę świąt oraz dni wolnych w ciągu roku Zamawiający wyrazi zgodę na przekroczenie 10 dniowego terminu dostarczania aktualizacji nie więcej niż dwa razy w roku i nie więcej niż o 4 dni ponad 10 dni określone w SIWZ, zaznaczając, iż wszystkie pozostałe aktualizacje będą dostarczane w terminach cotygodniowych (bez opóźnień)?

**Odpowiedź:**

Nie, zamawiający nie wyraża zgody na przekroczenie 10 dniowego terminu dostarczania aktualizacji nie więcej niż dwa razy w roku i nie więcej niż o 4 dni ponad 10 dni, ze względu na konieczność zapewnienia sprawności działania Systemu, będącego ważnym narzędziem pracy dla pracowników Urzędu Miasta Lublin i jednostek.

**Pytanie 24**

Zamawiający w opisie przedmiotu zamówienia Dostawy Systemu Informacji Prawnej (SIWZ zał. nr 1) VI, 1) b) wprowadza wobec Bazy danych systemu wymóg:

- odesłania do projektu ustawy zawartej w bazie programu, spod jednostki redakcyjnej tekstu aktu obowiązującego, informujące o projekcie zmian tej jednostki.

Czy zamawiający złagodzi ten wymóg i dopuści System Informacji Prawnej, który nie będzie posiadał wyżej wymienionej funkcjonalności, natomiast będzie posiadał odesłania, z poziomu aktu prawnego, do projektów ustawy oraz do projektów dalszych zmian danego aktu prawnego?



**Odpowiedź:**

Tak, zamawiający dopuści System Informacji Prawnej, który będzie posiadał odesłania, z poziomu aktu prawnego, do projektów ustawy oraz do projektów dalszych zmian danego aktu prawnego. W związku z powyższym, zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych zmienia zapis pkt VI ppkt 1 lit b tiret 4 w załączniku nr 1 do SIWZ oraz wzoru umowy, który otrzymuje brzmienie: „odesłanie z poziomu obowiązującego aktu prawnego do projektów dalszych zmian danego aktu prawnego.”

**Pytanie 25**

Zamawiający w opisie przedmiotu zamówienia Dostawy Systemu Informacji Prawnej (SIWZ zał. nr 1) VI, 2) wprowadza wobec aktów prawnych opublikowanych w dziennikach resortowych wymóg:

- haseł rzeczowych umożliwiających zakwalifikowanie aktu do określonej kategorii, Czy zamawiający złagodzi ten wymóg i dopuści System Informacji Prawnej, który w zakresie aktów prawnych opublikowanych w dziennikach resortowych nie posiada skorowidza haseł, posiada natomiast wszelkie inne funkcjonalności, narzędzia do wyszukiwania aktów, wynikające z opisu przedmiotu zamówienia?

**Odpowiedź:**

Tak, zamawiający dopuści System Informacji Prawnej, który w zakresie aktów prawnych opublikowanych w dziennikach resortowych nie będzie posiadał skorowidza haseł, ale będzie posiadał inne funkcjonalności oraz narzędzia do wyszukiwania aktów zgodne z opisem przedmiotu zamówienia. W związku z powyższym, zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych zmienia zapis pkt VI ppkt 2 lit. a w załączniku nr 1 do SIWZ oraz wzoru umowy, poprzez wykreślenie tretu 7 w brzmieniu:

~~„hasła rzeczowe umożliwiające zakwalifikowanie aktu do określonej kategorii;”~~

**Pytanie 26**

Zamawiający w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia Dostawy Systemu Informacji Prawnej {SIWZ zał. nr 1, I, 2) wskazuje, że 10 komputerów przenośnych nie będzie połączonych z siecią wewnętrzną i Internetem.

Czy zamawiający dopuści System Informacji Prawnej, który dla funkcjonowania Informatora Gospodarczego KRS (VI, 9) oraz korzystania z sprawozdań finansowych publikowanych w Monitorze Polskim „B” i Monitorze Spółdzielczym „B” wymagać będzie dostępu do Internetu?

**Odpowiedź:**

Tak, zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych zmienia zapis pkt VIII w załączniku nr 1 do SIWZ oraz wzoru umowy, poprzez dodanie na końcu ppkt. 12 w brzmieniu:

„Zamawiający dopuszcza, System Informacji Prawnej, który dla funkcjonowania Informatora Gospodarczego KRS oraz korzystania z sprawozdań finansowych publikowanych w Monitorze Polskim „B” i Monitorze Spółdzielczym „B” wymagać będzie dostępu do Internetu.”

**Pytanie 27**

Zamawiający opisie przedmiotu zamówienia Dostawy Systemu Informacji Prawnej





(SIWZ zał. nr 1, VII, 4) wprowadza wymóg kompletu ujednoczonych tekstów aktów prawnych opublikowanych w dziennikach urzędowych województw od dnia 1 stycznia 2009 r., a zgodnie z wymaganiami odnośnie Funkcjonalności Systemu Informacji Prawnej VIII 8, 3)

- System musi zapewniać funkcjonalność umożliwiającą przeszukiwania tych aktów prawnych przez hasła oraz możliwość wyboru powiatu i gminy.

Czy zamawiający złagodzi wymóg i dopuści System Informacji Prawnej, zawierający ujednoczone teksty aktów prawnych opublikowanych w 16 dziennikach urzędowych województw od dnia 1 stycznia 2009 r. z podziałem administracyjnym oraz oceną ich obowiązywania i wersjami czasowymi nie posiadający indeksu hasłowego tych aktów?

**Odpowiedź:**

Tak, zamawiający dopuści System Informacji Prawnej, który będzie zawierał ujednoczone teksty aktów prawnych opublikowanych w 16 dziennikach urzędowych województw od dnia 1 stycznia 2009 r. z podziałem administracyjnym oraz oceną ich obowiązywania i wersjami czasowymi i nie posiadał indeksu hasłowego tych aktów. W związku z powyższym, zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych zmienia zapis pkt VIII ppkt 8 pppkt 3 w załączniku nr 1 do SIWZ oraz wzoru umowy, który otrzymuje brzmienie:

„hasła rzeczowe umożliwiające zakwalifikowanie aktu do określonej kategorii;”

#### **Pytanie 28**

Zamawiający opisie przedmiotu zamówienia Dostawy Systemu Informacji Prawnej (SIWZ zał. nr 1) VII, 8) wskazuje na komentarze, które powinny być dostępne w systemie.

Czy zamawiający złagodzi wymóg i dopuści System Informacji Prawnej, posiadający wskazane w opisie przedmiotu zamówienia komentarze z wyjątkiem komentarza do ustawy o gospodarce komunalnej, ordynacji wyborczej, ustawy o ewidencji ludności i dowodach osobistych?

**Odpowiedź:**

Nie, zamawiający nie może złagodzić wymogu i nie dopuści Systemu Informacji Prawnej, który nie będzie zawierał komentarza do ustawy o gospodarce komunalnej, ordynacji wyborczej, ustawy o ewidencji ludności i dowodach osobistych z uwagi na to, że te akty prawne są aktami podstawowymi dla zadań wykonywanych w komórkach organizacyjnych Urzędu Miasta Lublin.

#### **Pytanie 29**

Z SIWZ zał. nr 1 - szczegółowy opis przedmiotu zamówienia pojawia się żądanie aby System umożliwiał automatyczne wylogowanie użytkownika po określonym czasie bezczynności.

Czy zamawiający złagodzi wymóg i dopuści System Informacji Prawnej, który nie będzie posiadał takiej funkcjonalności?

**Odpowiedź:**

Nie, zamawiający nie może złagodzić wymogu i nie dopuści Systemu Informacji Prawnej, który nie będzie umożliwiał automatycznego wylogowywania użytkownika po określonym czasie bezczynności, gdyż brak takiego mechanizmu może w krótkim czasie doprowadzić do wykorzystania wszystkich licencji dostępnych do Systemu, jeżeli osoby poprzednio korzystające z Systemu nie wylogują się prawidłowo i nie





zwolnią licencji dla kolejnych użytkowników.

### Pytanie 30

W zał. nr 2 do wzoru umowy zamawiający wskazuje, że jego stacje robocze pracują pod kontrolą systemów operacyjnych z rodziny Microsoft Windows oraz Linux i są wyposażone w przeglądarki: Internet Explorer 6 lub wyższy, Mozilla Firefox 2 lub wyższy.

Czy zamawiający dopuści System Informacji Prawnej, który wymagałby dla właściwego funkcjonowania, posiadania przeglądarek nie niższych niż: Internet Explorer 7, Mozilla Firefox 3.5?

### Odpowiedź:

Tak, zamawiający dopuści System Informacji Prawnej, który wymagałby dla właściwego funkcjonowania posiadanie przeglądarek internetowych nie niższych niż: Internet Explorer 7 oraz Mozilla Firefox 3.5. W związku z powyższym, zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych zmienia w załączniku nr 2 do wzoru umowy, sekcja: Wymagania techniczne, zapis pkt 3, który otrzymuje brzmienie:

„Stacje robocze zamawiającego pracują pod kontrolą systemów operacyjnych z rodziny Microsoft Windows oraz Linux i są wyposażone w przeglądarki: Internet Explorer 7 lub wyższy i Mozilla Firefox 3.5 lub wyższy.”

Jednocześnie, zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych zmienia poniższe zapisy

#### 1) § 2 ust. 1 pkt 2 wzoru umowy otrzymuje brzmienie:

„aktualizowania bazy w czasie 12 miesięcy od dnia zawarcia umowy 48 razy – przeciętnie 4 razy w miesiącu, nie rzadziej niż co 10 dni – za pośrednictwem sieci Internet lub lokalnie w siedzibie zamawiającego.”

#### 2) § 2 ust. 4 wzoru umowy otrzymuje brzmienie:

„Każda kolejna aktualizacja bazy będzie obejmować dokumenty wydane lub opublikowane między terminami aktualizacji oraz zmiany przez nie wywołane w całości bazy. Kolejne aktualizacje bazy będą wykonywane przez Wykonawcę przy udziale przedstawicieli Zamawiającego. Dopuszcza się samodzielnie wykonywanie aktualizacji bazy przez Zamawiającego na jego wniosek, zgodnie z doręczoną instrukcją.”

#### 3) § 8 ust. 1 pkt 2 wzoru umowy otrzymuje brzmienie:

„za każdy dzień przekroczenia terminu udostępnienia aktualizowania bazy – kwotę w wysokości 0,5 % wartości wynagrodzenia brutto, określonego w § 4 ust. 1 niniejszej Umowy;”.

#### 4) w załączniku nr 2 do wzoru umowy, sekcja: Dzierżawa serwera. Instalacja Systemu (bazy), zapis pkt 5, otrzymuje brzmienie:

„Kolejne aktualizacje bazy będą wykonywane przez Wykonawcę przy udziale przedstawicieli Zamawiającego. Dopuszcza się samodzielne wykonywanie aktualizacji





bazy przez Zamawiającego na jego wniosek, zgodnie z doręczoną przez Wykonawcę instrukcją.”

Ponadto, działając na podstawie art. 38 ust. 4 oraz 6 ustawy Prawo zamówień publicznych, zamawiający dokonuje zmiany zapisów dotyczących terminów składania ofert i otwarcia ofert wskazanych w punkcie 11 SIWZ. Nowe terminy składania i otwarcia ofert:

**Składanie ofert – do dnia 20.04.2012 r. do godziny 09:30.**

**Otwarcie ofert – w dniu 20.04.2012 r. o godzinie 10:00.**

**Pozostałe zapisy Specyfikacji Istotnych Warunków zamówienia pozostają bez zmian.**

W załączeniu zamawiający udostępnia, aktualnie obowiązujące, zawierające powyższe zmiany dokumenty:

1. Opis przedmiotu zamówienia – zał. nr 1 do SIWZ oraz wzoru umowy.
2. Wzór umowy – zał. nr 7 do SIWZ.
3. Zasady i wymogi dzierżawy serwera – zał. nr 2 do wzoru umowy.

Z up. PREZYDENTA MIASTA LUBLIN

*Janusz Semenik*  
Z-ca DYREKTORA  
Biura Zamówień Publicznych